



Vejledning

Flersprogede familier

Dit barn eller dine børn vokser op med flere sprog. Hjerteligt til lykke! Det betyder, at dit barn eller dine børn har nogle særlige chancer. Som regel lærer børn i omgivelser med flere sprog uden problemer et sprog mere. Det kan du hjælpe dit barn eller dine børn med.

Hvad sprog I vil tale derhjemme - forældrenes modersmål

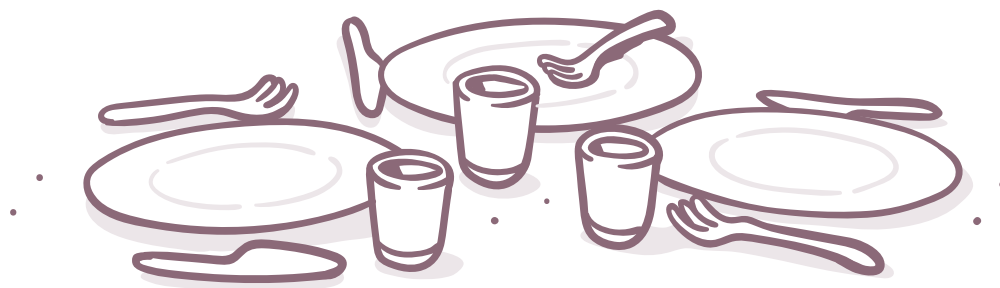
For det meste er det fordelagtigt, hvis moderen eller faderen eller andre familiemedlemmer hver især taler med børnene på det sprog, som de føler sig mest sikre og trygge i. Det er for det meste jeres eget modersmål. Jeres børn har brug for jer som forbillede for jeres modersmål, så de kan lære at omgås det sikkert. Samtidig har det på den måde gode forudsætninger for at lære flere sprog.

Det er vigtigt for jeres barn eller børn, at det eller de går i børnehave. Der lærer de også tysk.

I behøver ikke gøre jer nogen bekymringer, hvis jeres barn ikke kan tysk, når det kommer på daginstitutionen. Det er bedst, hvis I alligevel fortsætter med at tale med barnet eller børnene på det eller de sprog, de er vant til. Børnene skal nok lære tysk, når de kommunikerer med pædagogerne og de andre børn i daginstitutionen. For at undgå problemer er det yderst vigtigt, at jeres barn eller børn så vidt muligt kommer på daginstitutionen hver dag. Jo oftere jeres barn eller børn er sammen med tysksprogede børn, uanset om det er på daginstitutionen, på en legeplads, eller hvor det går til gymnastik m.v., jo hurtigere lærer det eller de helt naturligt tysk.

Børn blander og forveksler forskellige sprog

Det er ikke usædvanligt, at børn, der lærer et nyt sprog, i begyndelsen gør bestemte fejl. Fejlene er tit et tegn på, at børnene er på rette vej til at lære tysk. De udelader fx artiklerne, når de taler tysk („Gib mir Blatt“ i stedet for „Gib mir ein Blatt“), eller de laver fejl med præpositionerne („bei Baum“ i stedet for „auf dem Baum“). Flersprogede børn blander i begyndelsen også ofte deres to sprog med hinanden, fx „Min Ball“, hvad der er et tegn på vokset sprogkompetence. Hvis I er usikre eller har spørgsmål, kan I få hjælp og rådgivning hos pædagogerne i daginstitutionen.



Hvis dit barn pludseligt kun taler tysk

Nogle familier fortæller, at der forekommer faser, hvor børnene kun taler tysk og nægter at bruge familiesproget. Det er ingen grund til at blive bekymret. I skal bare konsekvent forsætte med at tale jeres eget sprog med jeres børn. Også selv om de kun hører på, kan børnene fortsat videreudvikle deres tysk, og de begynder nok at tale det igen på et eller andet tidspunkt.

Det er sjovt at snakke

Det anbefales, at I taler meget og tit med jeres børn om deres oplevelser. I kan også fortælle historier, læse op af bøger eller lege sammen. Uanset hvad for en måde I bruger sproget til at beskæftige jer med jeres børn på, så gør I det muligt for børnene at knytte positive følelser, oplevelser og erfaringer sammen med deres modersmål, og på den måde støtter I deres sproglige udvikling.

At vokse op med flere sprog er en chance

I kan hjælpe jeres børn med at lære flere sprog ved så ofte som muligt at give dem lejlighed til at opleve og anvende deres sprog i forskellige situationer. Deres modersmål og kultur og også det omgivende sprog tysk skal have betydning for jeres børn. En respektfuld holdning til alle jeres børns sprog er en vigtig forudsætning, der motiverer jeres børn til at anvende deres sprog og deres sproglige færdigheder i jeres familiesprog og udvide deres sproglige evner i det nye sprog tysk. På den måde forbereder I jeres børn godt på børnehaven og skolen.